



# update

Nr. 69 / Oktober 2018

## Aktuelle Informationen zu

- **Components**  
Fertigungsteile nach Kundenzeichnung
- Sortiment:  
Wellen gehärtet/geschliffen
- Team
- Schnäppchen
- *Metalshop*-Academy
- Kundenplattform:  
Eckert AG

### **Components**

#### Fertigungsteile **nach Kundenzeichnung**

Ein Werkstofflieferant wie Brütsch/Rüegger Metals steht für Outsourcing-Lösungen keineswegs in Konkurrenz zu Fertigungsbetrieben, da die Marktleistung auf Marktkompetenz und Koordination der Netzwerkpartner aufbaut. So gesehen eine Win-Win-Win Situation, bei der Kunden für industrielle Komponenten gleichermassen profitieren wie Netzwerkpartner (Fertigungsbetriebe) und Werkstofflieferanten (Brütsch/Rüegger Metals).

Lesen Sie hierzu den Artikel auf Seite 2.

Anfragen richten Sie bitte an unser Verkaufsteam unter Tel. 044 871 34 34 oder per E-Mail an [sales@brr.ch](mailto:sales@brr.ch).

*metal at your service*



## Editorial

### Geschätzte Kundinnen und Kunden

welch ein Sommer, den wir im 2018 erleben durften!

Passend zum Wetter zeigten die Geschäfte in einigen Bereichen zeitweise auch eine Tendenz zum Überhitzen. Dennoch scheint mir, dass sich die Marktteilnehmer einiges besonnener verhalten haben als z.B. in der letzten Boomphase vor zehn Jahren. Preise und Lieferzeiten haben dank sehr guter Auslastung in der gesamten Lieferkette etwas angezogen, aber die Anstiege waren grösstenteils moderat und konnten von den Beteiligten gut absorbiert werden.

2018 verspricht somit, für zahlreiche Branchen wieder einmal ein sehr guter Jahrgang zu werden.

Ich hoffe, dass dies auch für Sie, lieber Kunde und aufmerksamer Leser unseres „update“, zutrifft und wünsche Ihnen nach dem Rekordsommer noch einen goldenen Herbst und eine gute, erfolgreiche Zeit bis zum Jahresende.

Herzlich,

Patrick Epp

Geschäftsführer Brüttsch/Rüegger Metals AG  
Mitglied der Gruppenleitung  
patrick.epp@brr.ch

## Dienstleistung *Components*

### Maschinenteile und Komponenten *nach Kundenzeichnung*



Neben der Just-in-Time Fertigung ist Outsourcing der zweite grosse Trend, der zu einem massiven Wandel in der verarbeitenden Industrie geführt hat. Historisch gesehen werden Outsourcing-Dienstleistungen von Fertigungsbetrieben zur Verfügung gestellt. Vorteilhaft in dieser Konstellation sind sicherlich die Kompetenz im Bereich der Fertigungsprozesse und die günstige Kostensituation, die sich mit einer hohen Auslastung der Produktionsanlagen ergibt. Im Gegensatz zur vorerwähnten Variante, bietet Brüttsch/Rüegger Metals das Outsourcing basierend auf der Materialkompetenz

an. Für die Wertschöpfung greift Brüttsch/Rüegger Metals auf ein umfassendes Netzwerk aus unserem bestehenden Kundenstamm zurück. Als Werkstofflieferant sind wir so auch in der Lage, Ihnen eine Vielzahl von Fertigungstechnologien anzubieten.

Abgerundet mit einem zweckmässigen System zur Steuerung und Kontrolle der (Logistik-) Prozesse ist Brüttsch/Rüegger Metals so auch ein kompetenter Fullservice-Anbieter für Outsourcing-Dienstleistungen.



## Sortiment

### Wellen gehärtet/geschliffen

unter

### Zylinderrohre und Kolbenstangen



Hauptkatalog-Register J  
Seiten 310/311

Nebst unserem etablierten Sortiment an hartverchromten Kolbenstangen verfügt Brüttsch/Rüegger Metals über ein lukratives Sortiment an induktiv gehärteten und geschliffenen Wellen:

- Werkstoff: C50 / Cf53 (Wst. 1.1213)
- Durchmesser D: 4–80 mm
- Toleranz: h6 / h7
- Oberflächenhärte: 60 bis 64 HRC
- Einhärttiefe: 0.7 bis 4.0 mm
- Enden glatt
- gehärtet und geschliffen, optional verchromt

Diese Standard-Produkte sind in Fixlängen oder vorkonfektioniert ab Lager lieferbar.



Anwendungsbeispiele:

- Linearsysteme und Rollen-/Kugelbüchsenführungen
- Hydraulische Anwendungen einschliesslich Kolbenrohre / Teleskopzylinder
- Achsen und Hochgeschwindigkeitswellen
- Rotationswellen/Walzen für die Druck-, Textil- und Papierindustrie
- Laufringe und Distanzführungen
- Allg. Maschinenbau
- Automation und Handling/Zuführung
- Werkzeugbau / Stanzbetriebe / Formenbau

Anfragen richten Sie bitte an unser Verkaufsteam unter Tel. 044 871 34 34 oder per E-Mail an [sales@brr.ch](mailto:sales@brr.ch).

### Impressum

Brüttsch/Rüegger Metals AG  
Althardstrasse 83, Postfach, CH-8105 Regensdorf  
Tel. +41 44 871 34 34, [info@brr.ch](mailto:info@brr.ch), [www.brr.ch](http://www.brr.ch)

## Team

### Lehrabschluss



Wir gratulieren Herrn **Diego Ortelli** ganz herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung zum Kaufmann EFZ Profil E und wünschen ihm viel Erfolg und Erfüllung im weiteren Berufsleben.

Wir freuen uns, Herrn Ortelli auch im Anschluss an seine Ausbildung auf seinem Weg begleiten zu dürfen. Er wird weiterhin bei Brüttsch/Rüegger Metals tätig sein und im Einkauf seine ersten Schritte nach der Lehre gehen.

## Schnäppchen



### Restposten Edelbaustahl

(Vergütungs-, Einsatz- und Nitrierstähle)

Auf unserer Website finden Sie Kurzstücke und Überbestände von verschiedenen Qualitäten und eine lukrative Restposten-Liste: [www.brr.ch](http://www.brr.ch) » [Restposten Edelbaustahl](#)

Für Details kontaktieren Sie bitte unseren Herrn Roger Glaus, [roger.glaus@brr.ch](mailto:roger.glaus@brr.ch) oder rufen Sie uns an unter Tel. 044 871 34 34.

### Jubilare

Wir gratulieren folgenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern herzlich zu Ihren Dienstjubiläen:



Herr **Hugo Herzog**, Lager und Logistik, blickte am 1. August 2018 auf 20 Jahre Brüttsch/Rüegger Metals zurück



Frau **Katharina Gerstler**, Verkauf, feierte am 1. Oktober ihr 20-Jahr-Dienstjubiläum



Herr **Christoph Werffeli**, Verkauf und Leiter Marketing, ist seit 2008 bei Brüttsch/Rüegger Metals und hatte am 18. August sein 10-jähriges.



Herr **Franz-Josef Hauser**, Leiter Lager und Logistik, Mitglied des Kaders, wird am 1.12. auf 10 Jahre Tätigkeit bei uns zurück schauen können.



Herr **Goran Maksimovic**, Lager und Logistik, jubilierte am 4. August und ist seit 5 Jahren bei uns.



Herr **Ljiridon Sadiku**, Lager und Logistik, hatte sein 5-Jahr-Jubiläum am 05.08.2018.

## Metalshop-Academy

### Testen Sie Ihre Kenntnisse im Metalshop

#### Frage 1 (Login nicht nötig)

Welches Produkt erscheint, wenn man bei der Schnellsuche die Art.-Nr. 302 eingibt?

#### Frage 2 (Login nötig)

Welche Anarbeitung empfehlen wir beim Konfektionieren eines Präzisions-Stahlrohres nahtlos, 10 x 1 mm?

Senden Sie Ihre Antworten per Antwortkarte, oder mailen Sie die Lösungen an: [orlando.dellapietra@brr.ch](mailto:orlando.dellapietra@brr.ch)

Zu gewinnen sind – der Jahreszeit entsprechend – drei Metals-Fonduegabel-Sets «Fondue at your service» im Wert von je CHF 39.50

Bei mehreren richtigen Antworten werden die Gewinner/-innen ausgelost.



#### Noch keinen Login zum Metalshop?

Fordern Sie diesen per Antwortkarte oder per E-Mail an: [orlando.dellapietra@brr.ch](mailto:orlando.dellapietra@brr.ch)

#### Lösungen zum letzten «update»:

Frage 1 (Welcher Werkstoff-Kurzname wird in der Untergruppe «Feinkornbaustahl» angezeigt?): [P355NL2](#)

Frage 2 (Unter welchem Menüpunkt findet man bereits erledigte Aufträge?): [Menüpunkt Auftragshistorie](#)

## Antwortkarte

update Nr. 69 / Oktober 2018

☐ Bitte senden Sie mir \_\_\_\_ Exemplare des gedruckten neuen Hauptkatalogs **Metals 2018/19**

☐ Bitte senden Sie mir meinen persönlichen **Login** für den **Metalshop** ([www.brr.ch](http://www.brr.ch))

**Metalshop-Academy:** Antworten zu ...

Frage 1: \_\_\_\_\_

Frage 2: \_\_\_\_\_



**Brüttsch-Rüegger  
Metals**

### Absender:

Firma \_\_\_\_\_

Abteilung \_\_\_\_\_

Vorname/Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

## Kundenplattform

### Eckert AG, Wolfhausen Hydraulik und Präzisionsmechanik

In den 1920er-Jahren als gemeinsame mechanische Werkstätte etabliert, gabelte sich der Weg der beiden Gründer Hans Eckert und Hans Wittwer später. Im Jahr 2011 rückten die beiden Unternehmen Eckert Hydraulik AG und Hans Wittwer AG wieder näher und man entschied sich, unter einem gemeinsamen Dach in Wolfhausen anzusiedeln. Aufgrund der intensiv genutzten Synergien folgte schliesslich im Jahr 2016 die Fusion.

Als Eckert AG bündeln wir seither unsere Kräfte in einem starken Unternehmen und bieten unseren Kunden die passenden Lösungen für ihre Bedürfnisse. Innovation und Individualität stehen für uns dabei im Vordergrund. Die Lösung anspruchsvoller, nicht alltäglicher Kundenprobleme zählen wir seit jeher zu unseren Stärken. Dafür setzen wir uns flexibel und mit Engagement ein.

#### Produkte und Dienstleistungen

- **Hydraulik:** Wir entwickeln, konstruieren und produzieren Hydraulikzylinder in Standard- und Spezialausführungen.
- **Lohnfertigung:** Drehen, Fräsen, Schleifen, sowie Baugruppen; wir freuen uns auf komplexe Herausforderungen.
- **Getriebe:** Wir produzieren und revidieren Verstellgetriebe nach «System Arter».



**Eckert AG**, Hydraulik und Präzisionsmechanik, Lochrütistr. 16, 8633 Wolfhausen, Tel. 055 253 50 70, [info@eckert.swiss](mailto:info@eckert.swiss), [www.eckert.swiss](http://www.eckert.swiss)

## Brütsch-Rüegger Metals



Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-riposta  
Correspondance commerciale-réponse

Brütsch/Rüegger Metals AG  
Althardstrasse 83  
Postfach  
CH-8105 Regensdorf